

# St. Constance Parish

Pentecost Sunday  
May 20, 2018



**Rectory Office:** 5843 W Strong St.  
Fax  
E-mail  
Parish Website

773-545-8581  
773-545-0227  
stcrectory@gmail.com  
www.stconstance.org

**Rev. Thaddeus Dzieszko**

Pastor - Ext. 20

**Rev. Paweł Barwikowski**

Associate Pastor - Ext. 36

**Rev. James Heyd**

Resident - Ext. 31

**Mr. Roman Harmata**

Pastoral Associate - Ext. 19

**Mrs. Eva Panczyk**

Principal - Ext. 42

**Mr. Martin Wojtulewicz**

Business Manager - Ext. 11

**Mrs. Dorota Strek**

Parish Secretary - Ext. 0

**Sr. Kinga Hoffmann**

Coordinator of Religious Ed. - Ext. 40

**Mrs. Dorota Archacki**

Religion Program Secretary - Ext. 38

**Mrs. Marie Blecka**

Music Director - Ext. 37

**Sr. Zofia Turczyn**

Sacristan

**Mr. Joseph Homik**

Organist - 872-305-9792

**Mr. & Mrs. Jim & Connie Schiltz**

Diaconate Couple - 773-259-8261

**Program Rachel - Sr. Maksymiliana**

773-656-7703

**School Office:** 5841 W Strong St.

773-283-2311

Fax

773-283-3515

E-mail

stconstance@hotmail.com

School Website

www.stconstanceschool.org

**R E P Office:** 5841 W Strong St.

773-545-8581- Ext 40

**Handzel Center :** 5864 W Ainslie St.

**Borowczyk Hall :** 5856 W Ainslie St.

**Polska Szkoła Św. Maksymiliana M. Kolbe :**

5841 W Strong St.

773-283-3618

Kolbe Website

www.kolbeschool.org

**Missionary Sisters of Christ the King:**

4910 N Menard St.

773-481-1831

Chicago, Illinois 60630

**Bulletin Submission:** [bulletin.stconstance@yahoo.com](mailto:bulletin.stconstance@yahoo.com)



Jesus said to his disciples: "When the Advocate comes whom I will send you from the Father, the Spirit of truth that proceeds from the Father, he will testify to me. And you also testify, because you have been with me from the beginning.

"I have much more to tell you, but you cannot bear it now. But when he comes, the Spirit of truth, he will guide you to all truth. He will not speak on his own, but he will speak what he hears, and will declare to you the things that are coming. He will glorify me, because he will take from what is mine and declare it to you.

Everything that the Father has is mine; for this reason I told you that he will take from what is mine and declare it to you."

## Mass Intentions

FOR THE WEEK



### Monday, May 21 *Saint Christopher Magallanes, Priest, and Companions, Martyrs*

8:00am Eng + Ivy Dizon  
 8:30am Pol + Zmarli z Rodzin Demczuk, Stepaniuk i Pietraszewski  
 7:30pm Pol Intencje Specjalne

### Tuesday, May 22 *Saint Rita of Cascia, Religious*

8:00am Eng + Lorna Palma – Repose of her Soul  
 7:30pm Pol Intencje Specjalne

### Wednesday, May 23

8:00am Eng + Suzanne Prokuski  
 8:30am Pol Halina w podziękowaniu Maryi za opiekę  
 7:30pm Pol Intencje Specjalne

### Thursday, May 24

8:00am Eng Ben Tagamolila - Birthday  
 8:30am Pol Andrew Jaworski - Urodziny  
 7:30pm Pol Intencje Specjalne

### Friday, May 25 *Saint Bede the Venerable, Priest and Doctor of the Church, Saint Gregory VII, Pope; Saint Mary Magdalene de Pazzi, Virgin*

8:00am Eng Remy Tagamolila - Birthday  
 8:30am Pol + Henryk & Cezar Tobis

### Saturday, May 26 *Saint Philip Neri, Priest*

8:00am Eng + Antoni i Józefa Chmiel  
 8:30am Pol + Helena Kijowska  
 4:30pm Eng + Sophie Setlik  
 + Helena Jabonowska  
 + Maria Siniakowicz  
 + Estelle & John Malek  
 + Macior Family  
 + Estelle Gasowski  
 + Rita Szczepanik  
 J & A Special  
 7:30pm Pol Intencje Specjalne

### Sunday, May 27 *THE MOST HOLY TRINITY*

7:30am Eng + Loretta Wrzesinski  
 9:00am Pol + Józef Ochał  
 + Maria Trojniak  
 + Janina Krengiel  
 + Andrzej Krengiel  
 + Waława Cichoń- Milewska  
 + Teresa Zajęc  
 + Anna Zajęc  
 + Franciszek i Katarzyna Zajęc  
 + Janina Maśnica  
 + Teresa Maśnica  
 + Krystyna Jasiak  
 + Franciszek Kusek  
 + Zofia Bryła  
 + Emilia Prawica  
 + Jan Niewiarowski  
 + Roman Podgórski  
 + Piotr Potok  
 + Józef Potaczek

+ Rozalia i Władysław Burzec  
 + Józef Kogut  
 + Stanisława Stańczyk  
 + Anna Kosinski  
 + Tadeusz Piotrowski  
 + Stanley Górski  
 + Sławomir Krengiel  
 + Władysław Zagodny  
 + Marian Błachaniec  
 + Eugeniusz Włodyka  
 + Franciszek Kowal – 5-ta rocznica śmierci  
 + Anna Pawlik  
 + Stanisława i Tadeusz Izak  
 + Edward Kurzawa  
 + Ks. Józef Podraza  
 + Genowefa Wajda z okazji Dnia Matki  
 10:30am Eng + Fr. Martin Borowczyk  
 12:00pm Eng + Jean Blaszyński  
 1:30pm Pol + Alfred Głódz w 1-szą rocznicę śmierci  
 + Jan Posada  
 + Romuald Radziszewski w 1-szą rocznicę śmierci  
 + Łucja & Józef Milewski o radość wieczną  
 + Janina i Franciszek Syrek o radość wieczną  
 + Anna Pawlik  
 Lucyna Jurkowska z rodziną  
 Filip Śpiewak w dniu chrztu świętego oraz  
 za jego Rodziców i Rodziców chrzestnych  
 6:00pm Pol Nabożeństwo Majowe  
 7:00pm Pol Parishioners  
 + Anna Pawlik

## MASS TIMES

### Weekday Masses:

Monday - Saturday: 8:00am (Eng)

Monday, Wednesday - Saturday:

8:30am (Pol)

Tuesday: 7:15pm (Pol)

### Weekend Masses:

Saturday: 4:30pm (Eng)

### Sunday:

7:30am (Eng),

9:00am (Pol),

10:30am (Eng),

12:00pm (Eng),

1:30pm (Pol),

7:00pm (Pol)

### RECONCILIATION:

Saturdays from 3:15pm to 4:15pm



**PRAY FOR OUR SICK**

Lucille Antonik  
 Julie Bagaan  
 Eugeniusz Barabasz  
 Richard Baranski Jr.  
 Loretta Beil  
 Roderick Biedron  
 Henry Bira  
 Jean Blaszyński  
 George Brindise  
 Rosemary Bux  
 Perla Cabrara  
 Mellisa Casey  
 Margaret Chrusciel  
 John Coldren  
 Anthony Costa  
 James Dahl  
 Patricia Daniels  
 Mila David  
 Jan Dusza  
 Laura Dwyer  
 Dorothy Gajda  
 Irene Galassi  
 Josephine Garoda  
 Janina Gawel  
 Alexandra Gillespie  
 Hermina Gorczak  
 Timmy Grobart  
 Constance Grodecki  
 Ryan Grybas  
 Camille Gutowski  
 Jozef Jablonski  
 Ted Janur  
 Boleslaw Jaroszynski  
 Sandra Katulka  
 Peter Koniecko  
 Wladyslawa Kozak

Tadeusz Krasowski  
 Zofia Krasowska  
 Teresa Kurk  
 Elaine Liebucht  
 Haley Link  
 Joseph LoCascio  
 Gina Lupo  
 Michael Lupo  
 Cindy Michelini  
 Alen Milewski  
 Helen Mittelbrun  
 Josiah Nelson  
 Dolores Ott  
 Amie Parisi  
 Arlene Raszka  
 Michael Richko  
 Karen Rondano  
 Sandra Sanoski  
 Margaret Schaefer  
 Anna Seklecki  
 Helena Siekierska  
 Mark Smith  
 Bogdan Tokarski  
 Helen Tokarski  
 Zdzislaw Wasilewski  
 Kelsey Weeden  
 Phyllis Weinman  
 William Weinman  
 Ola Wiesyks  
 Julie Wrobel  
 Cynthia Wurtz  
 Józef Zegar  
 Patricia N. Ziga



... and all those in our Book of Intentions

**Wedding Banns**

I Jakub Gurgol & Sylwia Nawrot

**Our Sympathy and Prayers**

Rita Szczepanik Jerzy Skoczylas

**School Lottery**

Week 39 May 13 Izabela Trzaskowski #353

**STEWARDSHIP/Kolekta**

We are grateful to all who give regularly of their time and talent. May God bless you!

*Wyrażamy wdzięczność wszystkim, którzy regularnie poświęcają swój czas i angażują swoje talenty. Bóg zapłać!*

Fiscal Year 2018 (July 1, 2017— June 30, 2018)

Minimum weekly collection required— **\$ 10,250**

*Rok fiskalny 2018 (od 1 lipca 2017 do 30 czerwca 2018)*

*Minimum tygodniowego wymaganego dochodu - \$10,250*

Due to an earlier bulletin submission date the April 9 collection will be reported next week

**THIS WEEK AT ST. CONSTANCE CHURCH**

**8:00am English Mass Monday-Saturday**

**8:30am Polish mass Monday, Wednesday & Saturday**

**During May Monday-Saturday**

**7:00pm Polish May Devotions**

**7:30pm Polish Mass**

**Monday, May 21**

**Woman's Club Meeting**

**Youth Volleyball**

**Tuesday, May 22**

**8:30am-7:00pm Eucharistic Adoration**

**2:30pm-Chaplet of Divine Mercy**

**3:00pm Koronka do Bożego Miłosierdzia**

**Wednesday, May 23**

**Rosary Meeting**

**Glory & Praise Choir Practice**

**7:00pm St Constance Prayer Meeting**

**Table Tennis Club**

**Thursday, May 24**

**2:30-3:30pm Church Cleaning**

**Friday, May 25**

**Holy Name Executive Board Meeting**

**Saturday, May 26**

**No Activities**

**Sunday, May 27-Most Holy Trinity**

**6:00pm May Devotions**

**Dear Parishioners and Friends,**

The truth about the Holy Spirit developed slowly. In its formation, there was no shortage of errors. The nature of the Holy Spirit was not explained properly until the Council of Nicaea (325) and the Council of Constantinople (381), both of which stated that the Holy Spirit proceeds from the Father and the Son and with the Father and the Son is adored and glorified. We disregard here the controversy with the Church of the East (filioque - according to which the Holy Spirit proceeds only from the Father). St. Athanasius says that through the Holy Spirit God took on flesh so that man might put on the Spirit.

The Holy Spirit is our Sanctifier. It is He who causes the grace of God, in other words, Christ Himself to reside in us. It is through Him that Jesus was conceived in Mary's womb. It is also He who, so to speak, opens our hearts and souls to Christ. Jesus fills us, heals and transforms us, through the very power of the Holy Spirit. Theology states that not only our soul is sanctified by the Holy Spirit but also our body, hence the Mass for healing in some charismatic movements is always directed toward the Holy Spirit. The Holy Spirit also sanctifies, in other words consecrates, the offering of bread and wine which becomes the Body and Blood of the Lord (this Eucharistic prayer is called epiclesis). The Holy Spirit is a prisoner of love, of relative unity. It is He who unites Father and Son - with Him they are One. The Holy Spirit also unites us; therefore, almost every liturgical prayer ends with the invocation: In the unity of the Holy Spirit. The inspiration of the Holy Spirit, precedes our thoughts and words, brings new understanding, opens our mind to the truth of God, revives our desire for good, helps us pray, and finally bestows on us His seven gifts which are: wisdom, understanding, counsel, fortitude, knowledge, fear of God and piety. St. Paul speaks of the fruits of the Holy Spirit: "love, joy, peace, patience, kindness, generosity, faithfulness, gentleness, self-control" (Gal 5:22). So the man who responds to the actions of the Holy Spirit simply becomes holy, happier, more mature.

The church also teaches about the so-called cosmic actions of the Holy Spirit. This Holy Spirit shapes the social order in an international context, He builds peace and forms our global community. Note that John Paul II was in possession of this knowledge when he spoke in Warsaw's Victory Square in 1979 "Let your Spirit descend and renew the face of the earth ... this earth". We know that the Holy Father's words 38 years ago were prophetic. Poland has undergone a unique path of reform and change. Let the cry of our Holy Father John Paul II still be relevant today and let the Holy Spirit descend upon us. May the Spirit also renew our beloved America, for the many close to the heart of Poland and the whole world.

I encourage everyone to pray often to the Holy Spirit. Let us make popular again this prayer which once we learned by heart in our religion classes: "Come Holy Spirit, fill the hearts of your faithful and kindle in them the fire of your love. Send forth your Spirit and they shall be created, and You will renew the face of the earth. O, God, Who by the light of the Holy Spirit did instruct the hearts of your faithful, grant us by the same Spirit to be truly wise and ever rejoice in His holy consolation. Through Christ, our Lord, Amen" In the Holy Spirit, I pray for the graduates of the Polish School of Saint M. Kolbe, who on Friday and Saturday participated in a beautiful graduation ceremony. God Bless!

**Drodzy Parafianie i Przyjaciele,**

Prawda o Duchu Świętym kształtowała się powoli. W jej powstawaniu nie brakowało błędów. Wyjaśnił je dopiero Sobór Nicejski (325) i Sobór Konstantynopolitański I (381), stwierdzając, że Duch Święty od Ojca i Syna pochodzi oraz z Ojcem i Synem odiera uwielbienie i chwałę. Pomijamy tu kwestię sporu z Kościołem Wschodu (filioque – wg którego Duch Święty pochodzi tylko od Ojca). Św. Atanazy stwierdza, że dzięki Duchowi Świętemu Bóg stał się nosicielem ciała, aby człowiek mógł stać się nosicielem Ducha.

Duch Święty jest Uświęcicielem. To on sprawia, że łaska Boża czyli sam Chrystus w nas zamieszkuje. To On sprawił, że Jezus począł się w łonie Maryi. To On również „otwiera” niejako nasze serca i dusze na Chrystusa. Jezus przenika nas i przemienia, uzdrawia właśnie mocą Ducha Świętego. Teologia mówi, że dzięki Duchowi Świętemu uświęcona zostaje nie tylko nasza dusza, ale i ciało, stąd Msze o uzdrowienie w niektórych ruchach charyzmatycznych są zawsze skierowane ku Duchowi Świętemu. Duch Święty również uświęca, inaczej mówiąc konsekruje dary ofiarne: chleb i wino, które stają się Ciałem i Krwią Pańską (modlitwa do Niego o ten dar uświęcenia to epikleza). Duch Święty jest więzią miłości, relacją jedności. To On jednoczy Ojca z Synem – w Nim stanowią Jedno. Również nas Duch Święty jednoczy, stąd – zauważmy – każda prawie modlitwa liturgiczna kończy się wezwaniem: w jedności Ducha Świętego.

Duch Święty swoim tchnieniem uprzedza nasze myśli, słowa, daje nowe światło, otwiera umysł na przyjęcie prawdy Bożej, ożywia w nas pragnienie dobra, pomaga nam się modlić, wreszcie obdarza nas siedmioma darami: mądrością, rozumem, radą, męstwem, umiejętnością, bojaźnią Bożą i pobożnością. Św. Paweł mówi z kolei o owocach Ducha, którymi są: „miłość, radość, pokój, cierpliwość, dobroć, uprzejmość, wierność, łagodność, opanowanie” (Ga 5,22). A zatem człowiek, który otwiera się na działanie Ducha Świętego po prostu staje się święty, szczęśliwszy, dojrzały.

Kościół naucza również o tzw. kosmicznym działaniu Ducha Świętego. To Duch Święty kształtuje porządek społeczny w aspekcie międzynarodowym, buduje pokój i tworzy społeczności typu naród. Zauważmy, że miał tego świadomość Jan Paweł II, który w Warszawie na Placu Zwycięstwa wołał w 1979 r. „Niech zstąpi Duch Twój i odnowi oblicze ziemi... tej ziemi”. Wiemy, że te słowa Ojca Świętego sprzed 38 lat były prorocze. Polska przeszła wyjątkową drogę reform i przemian. Niech wołanie świętego Papieża Jana Pawła II będzie wciąż aktualne i dziś, niech zstąpi i na nas Duch Święty! Niech również odnowi naszą kochaną Amerykę, dla wielu bliską sercu Polskę i cały świat.

Zachęcam wszystkich do częstej modlitwy do Ducha Świętego. Może to być bardzo popularna modlitwa, której kiedyś uczyliśmy się na zajęciach z religii na pamięć: „Przyjdź Duchu Święty, napełnij serca swoich wiernych i zapal w nich ogień swojej miłości, ześlij Ducha Twojego a powstanie życie i odnowisz oblicze ziemi. Boże któryś pouczył serca swoich wiernych światłem Ducha Świętego, daj nam w Tymże Duchu poznać co jest prawe i Jego pocieszeniem zawsze się weselić.”. Polecam opiece Ducha Świętego absolwentów Polskiej Szkoły Świętego M. Kolbe, którzy w piątek i sobotę przeżyli piękną uroczystość ukończenia szkoły. Szczęść Boże!

*Fr. Tadeusz Jurek*

*ks. Tadeusz Jurek*





# ST. CONSTANCE SCHOOL NEWS

## SCIENCE CLUB ROCKET LAUNCHERS AND OFFICER FRIENDLY



## AMAZON SMILE FUNDRAISER



Shop on Amazon & support St. Constance School. Amazon gives .05% of each purchase to the school as a donation.

Log into your Amazon account and choose: [smile.amazon.com](http://smile.amazon.com). Go to the search bar and enter St. Constance School . Always log in through [smile.amazon.com](http://smile.amazon.com) Thank you for supporting our school!

## ENROLLING NOW!

### FAITH / ACADEMICS / FUN

- Preschool 3 & 4 year old —8th grade
- Affordable tuition
- Christian values form the foundation of everything we do
- Our rigorous curriculum challenges students
- Full and part-time preschool options available



5 STAR RATING ON  
GREATSCHOOLS.ORG



# ALAN AMES TELLS AN AMAZING STORY AND PRAYS FOR HEALING



Wednesday, June 20  
at 7pm

St. Constance Parish  
5843 W Strong St. Chicago Il 60630

MASS \ TALK \ ADORATION  
ROSARY \ HEALING SERVICE

[www.alanames.org](http://www.alanames.org)



INTERNATIONAL  
MINISTRY



THROUGH THE  
EYES OF JESUS





## A Prayer for Priests



O Jesus, Eternal High Priest, live in  
 (name a priest),  
 act in him, speak in and through him.  
 Think Your thoughts in his mind,  
 love through his heart.  
 Give him Your Own dispositions and feelings.  
 Teach, lead and guide him always.  
 Correct, enlighten and expand his  
 thoughts and behavior.  
 Enable him to give himself entirely to You.  
 Possess his soul;  
 take over his entire personality and life.  
 Replace him with Yourself.  
 Incline him to constant adoration and thanksgiving;  
 pray in and through him.  
 Let him live in You  
 and keep him in this intimate union always.

O Mary, Immaculate Conception,  
 Mother of Jesus and Mother of priests,  
 pray and intercede for (name of priest). Amen.

### 2018 Polish America Women's Conference



register at [polishconference.com](http://polishconference.com)  
 Saturday June 2, 2018 9am-1pm

Polish Museum of America  
 984 N Milwaukee, Chicago

## ON PENTECOST, A CELEBRATION OF SPIRIT

Copyright 2018 by John B. Reynolds (john@jrwrites.com)

Happy Pentecost! We don't hear the expression very often. We hear Happy Mother's Day! We hear Happy Father's Day! And come December, the secular world gives us Happy Holidays! But Happy Pentecost? Not so much. Per an online British dictionary, Pentecost in the Old Testament was "the harvest festival celebrated fifty days after the second day of Passover on the sixth and seventh days of Sivan, and commemorating the giving of the Torah on Mount Sinai." I don't know about that. I know about the other definition, though: "a Christian festival...commemorating the descent of the Holy Ghost on the apostles," and in my book/column, this needs a greeting of its own...



Happy Pentecost! Decades ago, several parishioners and I met in our parish hall to determine who would be the Facilitator of our just-formed Parish Pastoral Council. It was meant to be a collaborative deduction--not a vote--so the tables were arranged in such a fashion that we could easily converse with one another as we all went about this task of discernment. A friend named Casey had led many of our preliminary PPC conversations, so I was leaning in her direction. Someone else was, too, for he said that the Holy Spirit was hovering over Casey, implying that she should get the assignment. Casey immediately looked upward over her shoulder and said, "I don't see him..."

Happy Pentecost! I go by different names, depending on the crowd that I'm hanging with. I like this notion. I like it a lot, in fact. My Uncle Lee is long gone now, but he used to call me Cobbie because of my childhood enjoyment of corn-on-the-cob. A few friends in high school called me JR (this was pre-Dallas, by the way) and now some work colleagues address me the same. My mom used to call me Johnny, as does my wife on occasion. The Spirit has different monikers also, depending on our relationship with him in the moment. Consider Comforter/ Counselor/ Advocate. Alternatively, consider Spirit of Light, Spirit of Truth, Spirit of the Lord. Or, if you're around my age--and/or use online British dictionaries--consider the Holy Ghost...

Happy Pentecost. I also like the notion of movement when it comes to the Holy Spirit. The notion of ebb and flow. The Spirit's movement has a certain mysticism to it, a certain otherworldly-ness. I read somewhere once that the Spirit is real and eternal while everything else is unreal and fleeting. Cool. In today's first reading, the Spirit makes an impressive entrance ("and suddenly there came from the sky a noise like a strong driving wind"), but surely we've all heard the Spirit whispering to us, too. While several artists have recorded the song Hallelujah, authorship typically goes to Leonard Cohen. I like this verse: "There was a time you let me know/ What's really going on below/ But now you never show it to me, do you?/ And remember when I moved in you/ The holy dove was moving too/ And every breath we drew was Hallelujah..." Let's invite the Ghost into every aspect of our lives. Into every breath. Happy Pentecost! On Pentecost, and every day.



*We celebrated solemn dedication of the new statues of the children of Fatima on the anniversary of the Fatima Apparitions.*



*Uroczyste poświęcenie nowych figur dzieci z Fatimy, w rocznicę objawień fatimskich.*







## REMEMBERING THOSE WHO SERVED

Whoever dwells in the shelter of the Most High will rest in the shadow of the Almighty.

– Psalms 91:1 (NIV)



## MEMORIAL DAY MASS

Monday, May 28, 2017  
at 9:00am

On Monday May 29, we will gather as a community of believers to recall thousands who fought in one or more of the many wars during the last century. This celebration of our past will include a bilingual Mass at 9:00am in our Church.

## BOŻE CIAŁO

W niedzielę 3-go czerwca, w Stanach Zjednoczonych oddajemy w sposób szczególny cześć Panu Jezusowi obecnemu w Najświętszym Sakramencie. **Serdecznie zapraszamy na Mszę św. o godz. 1:30 po południu.**

Po Mszy świętej udamy się w procesji do czterech ołtarzy, które przygotowują: Polska Szkoła Św. M. M. Kolbe, Klub Polonia, Kółka Różańcowe oraz Młodzież z Grupami Sportowymi. Przy trzech pierwszych ołtarzach modlimy się w języku polskim, natomiast tradycyjnie przy czwartym ołtarzu w języku angielskim.

Zachęcamy orkiestrę dętą, organizacje parafialne oraz dzieci pierwszokomunijne do wzięcia udziału w procesji.

Wszyscy mieszkańcy na trasie procesji przy ulicy: Strong, Menard, Ainslie i Marmora proszeni są aby w tym dniu udekorowali swoje okna obrazami religijnymi oraz kwiatami.

## “CORPUS CHRISTI”

In the United States on Sunday, June 3, we honor the Lord Jesus present in the Blessed Sacrament in a special way. We welcome everyone to the Holy Mass at 1:30pm. During this Mass in the Polish language, we will add the English language. After the Mass we will go in procession to the four altars prepared by: St. M. Kolbe Polish School, Polonia Club, Polish Living Rosary Group, youth and sports organizations. At the first three altars we will pray in the Polish language. Traditionally, at the youth altar in the Handzel Center Room, the liturgy will be in English. We kindly ask all parish groups, who have participated in the procession in prior years and were responsible for preparing the celebration, to be engaged in this year's procession.



# St. Constance Summer Camp 2018

## June 12<sup>th</sup> – August 8<sup>th</sup>

### FOR AGES: 5-12

Mondays – Fridays  
9:00 A.M. – 3:00 P.M.



### CAMP LOCATION

St. Rosalie's Parish  
6750 W. Montrose Ave.  
Harwood Heights, IL

### FIELD TRIPS!

1 Each Week:

Lego Land, Zoo, Bowling, The Movies,  
Planetarium, Shedd Aquarium,  
and other trips!



### GUIDED ACTIVITIES

Sports, Art, Games, Fitness,  
Taekwondo, Zumba

### THEME DAYS!

Each Day is a Different Theme:  
Bike Parade, Giant Day, Star Wars Day,  
Gardening Day, Water Game Fridays, Holidays  
in July, and more!



### SPECIAL EVENTS

D.J. Dance Party, Magic Show, Summer  
Reading Program, Police & Fire Safety  
Presentation, and that's not all!

### SPECIAL HOT LUNCHES

Twice a Week!  
Buona Beef & Dino's Pizzeria



### BEFORE & AFTER CARE

**SERVICES**  
Offered Daily  
for Additional Fees



## Father's Day Spiritual Bouquets

Father's Day is Sunday, June 17.

What better way to honor and remember your Dad than with Masses during the month of June! Enroll your father so he can be remembered at all Masses at St Constance Church. Pick up a card this weekend with its offering envelope, fill it out and return it to the rectory. All the names will be placed on the altar and remembered during all remaining



Our parish is looking for  
volunteers to help in the  
church decorating and  
cleaning.

Nasza parafia poszukuje  
wolontariuszy do pomo-  
cy w dekorowaniu i  
czyszczeniu kościoła.



### REGISTRATION:

Begins Monday, 3/12/18  
St. Constance School – Faculty Room  
Breezeway Entrance of the Parking Lot  
5841 W. Strong St.  
Mondays & Wednesdays  
4:00 p.m. – 6:00 p.m.  
[www.ssummercamp.weebly.com](http://www.ssummercamp.weebly.com)

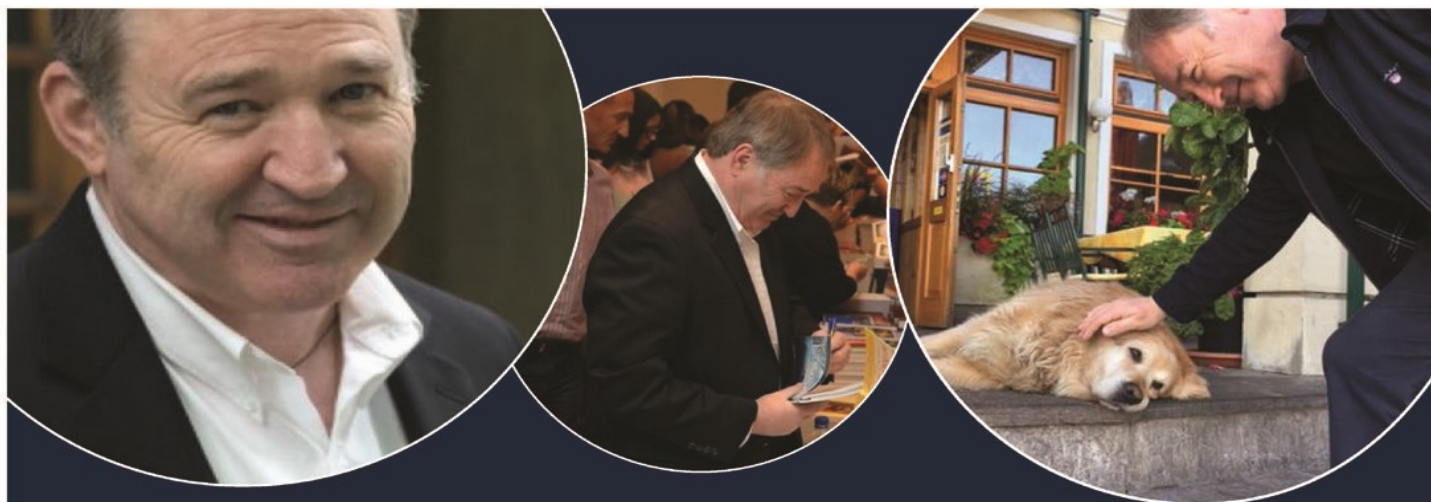


## The Woman's Club

The next meeting of the Woman's Club is Monday, May 21, 2018, at 7:00 p.m. in Borowczyk Hall; doors open at 6:30 p.m. for registration. Please note that the meeting is a week earlier due to Memorial Day.

Come and close the 2017 – 2018 year with a Tea and Fashion Show. We have had a wonderful year of varied and exciting programs. Members enjoyed Back to School Night, a Night at the Races, Installation Mass, Christmas Party, PJ Party, a Morning of Reflection, and a lesson on How to Grow Herbs. We had outings to the Shrine of Christ's Passion and Mundelein Seminary. Money for charity has been raised for numerous organizations; baked goods have been sent to the USO at O'Hare Airport. There have been interactions with our cluster parishes, especially with St. Robert Bellarmine. A Vendor, Craft, Rummage, and Bake Sale will be held on July 14, 2018. It has been a busy year! On Monday, May 21, we will dust off the tea cups and indulge in tea and delicious pastries. Members will display fashions that they have collected from their travels near and far. Mark your calendars and join us for this special evening.





# NIESAMOWITA OPOWIEŚĆ ALANA AMES Z MODLITWĄ UZDRAWIANIA

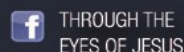
Środa, 20 czerwca o godz. 7 wieczorem  
Parafia Św. Konstancji  
5843 W Strong St. Chicago Il 60630

---

MSZA ŚWIĘTA Z POSŁUGĄ  
UZDRAWIANIA \\ ŚWIADECTWO  
RÓŻANIEC \\ ADORACJA

---

[www.alanames.org](http://www.alanames.org)



## Place the names of your loved ones on the "Tree of Life".

You are invited to purchase from the "Tree of Life" a leaf on which you can place the names of your loved ones: parents, siblings, relatives, friends, parishioners, priests, nuns, etc. Both the living and the dead can be named, so that their



memories will last forever. Proceeds from this project will be used for flowers and expenses associated with the maintenance of the Church. There are both large and small leaves on the "Tree of Life". For the engraving and mounting of each small leaf, the donation is \$250.00, while for each large leaf it is \$400.00. The number of leaves is limited and there may not be enough for everyone. Please visit the rectory office to complete all necessary transactions. For more information, please call our secretary, Dorota Strek at (773) 545 8581 ext. 0.

## PIERWSZY PIĄTEK MIESIĄCA

1 czerwca przypada Pierwszy Piątek Miesiąca.

Spowiedź rozpocznie się o godz. 6:00 wieczorem, następnie Nabożeństwo o godz. 7:00 wieczorem po czym Msza Św. o Najświętszym Sercu Pana Jezusa o godz. 7:30.

Zachęcamy wszystkich do uczestnictwa w nabożeństwach do Serca Pana Jezusa.



## PIERWSZA SOBOTA MIESIĄCA

2 czerwca zapraszamy członków Kół Różańcowych oraz wszystkich chętnych parafian na czuwanie modlitewne.

Czuwanie rozpocznie się o godz. 7:00 wieczorem po czym Mszą św. o godz. 8:00 wieczorem.



## NABOŻEŃTWO MEDJUGORSKIE

Serdecznie zapraszamy wszystkich chętnych w drugą niedzielę miesiąca (**10 czerwca**) na Nabożeństwo Medjugorskie po Mszy św. o godzinie 7 wieczorem.

## MŁODZIEŻ



Zapraszamy klasy: 7, 8 i Liceum na spotkania grupy młodzieżowej **EFFATHA** w każdą sobotę od godz. 6:00pm do 7:00pm w Konwencie.

Najbliższe spotkanie –26 maja - poprowadzi ks. Paweł Barwikowski.

Jeśli ktokolwiek z Was miałby ochotę się do nas przyłączyć to **ZAPRASZAMY**

Niech Pan nam Wszystkim błogosławi!!!



## MAJ - MIESIĄC OFIAROWANY MARYI



**SERDECZNIE ZAPRASZAMY NA NABOŻEŃSTWA MAJOWE W NASZEJ PARAFII: OD PONIEDZIAŁKU DO SOBOTY O GODZ. 7:00 WIECZOREM. PO KAŻDYM NABOŻEŃSTWIE ZACHĘCAMY DO UCZESTNICTWA WE MSZY ŚW. O GODZ 7:30 W NIEDZIELĘ NA „MAJÓWKĘ” ZAPRASZAMY O GODZ. 6:00 WIECZOREM**



# “Pod Bożym Niebem”

## Camp Vista

RODZINNE REKOLEKCJE + WAKACJE, CAMP VISTA, WI - 06/17/2018 - 06/24/2018

*Skąd  
jestem?*

*Dlaczego  
jestem?*

*Dokąd  
zmierzam?*

ORGANIZATOR: DOMOWYKOŚCIOL.ORG



WIĘCEJ INFORMACJI: DIANA (773) 290-0041

**Szczęść Boże! Zapraszamy rodziny z parafii Św. Konstancji na rekolekcje organizowane przez ruch Domowego Kościoła w Camp Vista od 17 do 24 czerwca. Pragniemy poinformować, że trwają już zapisy na na stronie internetowej: [www.domowykosciol.org](http://www.domowykosciol.org) Zachęcamy do zapoznania się z treścią filmików i prosimy o nieodkładanie zapisów na ostatnią chwilę. Niech Pan Bóg błogostawi!**

## ST. CONSTANCE PARISH MEMBERSHIP FORM

*Deklaracja Przynależności do Parafii św. Konstancji*

**Check One:**

- New Registration
- Change of Address
- Moving out of Parish
- Want Envelopes

**Wybierz opcję:**

- Nowo zarejestrowani
- Zmiana Adresu
- Wyprowadzka z Parafii
- Proszę o koperty

*First & Last Name / Imię i Nazwisko*

*Phone / Telefon*

*Address / Adres*

*City - State - Zip Code / Miejscowość - Stan - Kod pocztowy*

## Nabożeństwa Czerwcowe

Nabożeństwa ku czci Najświętszego Serca Pana Jezusa będą odprawiane w każdy wtorek i czwartek o godz. 7 wieczorem.

Po nabożeństwie Msza św. o godz. 7:30



## DZIEŃ OJCA - Niedziela, 17 czerwca

Dzień Ojca przypada w tym roku w niedzielę 17 czerwca. Kartki w języku polskim i angielskim są wyłożone przy wejściach do kościoła. Na kopercie prosimy wpisać imię i nazwisko żyjącego lub zmarłego ojca i wrzucić w niedzielę do koszyka podczas niedzielnej kolekty lub przynieść do biura parafialnego.

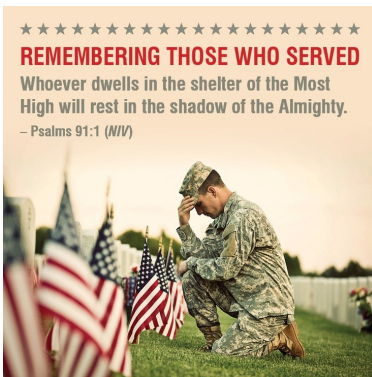


Wszystkie Msze Święte w tym dniu będą sprawowane w intencji naszych kochanych Ojców, którzy zostali poleceni naszej modlitwie.

## Msza Św. z okazji Dnia Pamięci (Memorial Day)

Poniedziałek,  
28 maja 2018, 9:00am

W tym dniu gromadzimy się na dwujęzycznej Mszy Św. aby jako wspólnota wierzących modlić się za tych, którzy walczyli w obronie Ojczyzny i oddali życie w czasie wojen w ubiegłym stuleciu.



## Rekolekcje w Drodze

Zapraszamy na rekolekcje z **ks. prof. Tadeuszem Guzem** w **Glenwood Springs Colorado!** od 10 do 16 czerwca 2018



Koszt \$ 560.00

W programie:

codzienna  
Msza Św.,  
konferencja  
i modlitwa

oraz zwiedzanie: gorące źródła, historyczne miasteczko Aspen, wspaniała kolejka linowa, jaskinie.

**Po więcej informacji proszę dzwonić do:**

Roman Harmata: (773) 5458581 x 19 lub  
(773) 2512835

Agnieszka: (708) 373 1333

Cena biletu obejmuje: Przejazd autokarem, noclegi w hotelu oraz śniadania

## ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA WSPÓLNOTĘ PARAFIALNĄ

Parafie w Polsce mają charakter terytorialny, to znaczy, że do jednej parafii należą wszystkie osoby, które zamieszkują w jej granicach. W Stanach Zjednoczonych wspólnoty katolickie działające w ramach diecezji mają charakter parafii personalnych, tzn. że trzeba do takiej parafii się zarejestrować. Wpis do parafii z jednej strony jest wyrazem dobrej woli i chęci identyfikowania się ze wspólnotą katolicką danej parafii czy też Misji duszpasterskiej, a z drugiej jest konieczny przy załatwianiu wszelkich formalnych spraw kancelaryjnych m.in. dotyczących zaświadczeń wymaganych do bycia świadkiem do chrztu, Sakramentu Bierzmowania czy też referencji do szkół, I Komunii św. swojego dziecka czy załatwianiu dokumentacji przedślubnej. W owym „zapisaniu się” chodzi raczej o przyznanie się do swojej parafii, tak by w odpowiednich sytuacjach parafia mogła przyznać się do swego parafianina czy parafianki, a mówiąc dokładniej, aby proboszcz tej parafii mógł w sposób odpowiedzialny wystawić opinię dotyczącą praktyk czy moralności swoim parafianom. Parafianin, jest osobą (lub rodziną), która dobrowolnie zgłosił się do biura parafialnego i wypełni kartę przynależności do danej wspólnoty oraz czynnie uczestniczy w życiu parafii poprzez udział we Mszy św. i wszelkich inicjatywach organizowanych przez swoją parafię. Deklaracje przynależności znajduje się dostępne w biurze parafialnym i z tyłu kościoła. Zapraszamy!





## St. Constance Table Tennis Club

Our Club provides a place where professional, amateur, and recreational players can gather in a social and competitive environment and participate in the sport of table tennis. Everyone is welcome! We play every Wednesday at 8:00pm in the gym.

For more information call  
Roman Harmata - 773 545 8581 x19

## Parafialny Klub Tenisa Stołowego

Zapraszamy wszystkich chętnych: zawodników zaawansowanych i początkujących do wspólnej gry w tenisa stołowego. Wszyscy znajdą miejsce dla siebie. Nasze spotkania są w każdą środę o godz. 8:00 wieczorem na Sali Gimnastycznej.

Po więcej informacji proszę dzwonić do  
Romana Harmaty (773) 545-8581 x19



## REKOLEKCJE DLA RODZICÓW PO STRACIE DZIECKA!



PRZYJDŹ, TUTAJ ZNAJDZIESZ ZROZUMIENIE, POCIESZENIE I UZDROWIENIE!  
ZAKOŃCZYSZ ŻAŁOBĘ I ZAPEŁNISZ PUSTE MIEJSCE PO STRACIE DZIECKA!

**08-10 CZERWCA 2018 R.  
W CHICAGO**

Prowadzący: **sr. Maksymiliana Kaminska**  
Misjonarka Chrystusa Króla  
wraz z zespołem

Zapisy i informacje: sr. Maksymiliana

Telefon: (+1) 773 656 7703  
rekolekcjehicago@gmail.com

## PARAFIALNE GRUPY DUSZPASTERSKIE

### Grupa Młodzieżowa Effatha



Spotkania grupy młodzieżowej „Effatha” odbywają się w każdą sobotę o godz. 6pm w Konwencie. Wejście od strony rampy. Spotkania prowadzi ks. Paweł Barwikowski.

**Ks. Paweł Barwikowski:**  
(773) 545-8581 ext.36

### Wicherki

Grupa dziecięca „Wicherki” prowadzona przez s. Kingę Hoffmann spotyka się we wtorki o godz. 6:00 wieczorem w szkole. Więcej informacji można uzyskać u Sr. Kingi. Wciąż zapraszamy nowych chętnych.

**Sr. Kinga Hoffmann: (773) 545-8581 ext.40**



### Dziecięce Kółko Różańcowe



W każdą pierwszą niedzielę miesiąca o godz. 12:40 po południu spotyka się grupa Dziecięce Kółko Różańcowe Błogosławionej Karoliny Kózki, prowadzona przez Sr. Annę Kalinowską. Po więcej informacji prosimy o kontakt z Sr. Anną.

**Sr. Anna Kalinowska: (773) 526-3995**

### Spotkania Biblijne dla dorosłych

Spotkania Biblijne dla dorosłych odbywają się w pierwszą i trzecią niedzielę miesiąca. Spotkania prowadzi p. Roman Harmata.

Najbliższe Spotkanie będzie 20 maja w Konwencie po Mszy Św. o godz. 9am

**p. Roman Harmata:**  
(773) 545-8581 ext.19



## LITURGY MINISTERS FOR May 26/27

TIME	CELEBRANTS	LECTORS	AUXILIARY MINISTERS		
<b>4:30pm</b>	Father J. Heyd	E. Kotleba A. Sanders	J. Ovist A. Piwowarski	D. Drozd R. Sendra	N. Guagliardo Z. Grodecki
<b>7:30 am</b>	Father J. Heyd	E. Dziekan	A. McGeever B. Zagroba	Sr. Justina C. Zagroba	
<b>9:00am Polish</b>	Father T. Dzieszko	A. Dublasiewicz A. Zamora	Siostry Misjonarki J. Piotrowska	A. Zamora M. Blachaniec	L. Adamus
<b>10:30am</b>	Father J. Heyd	P. Pomykalski M. Hadas	J. Reynolds H. Nowak	B. Kowalik P. Nowak	Sr. Perpetua G. Peczkis
<b>12:00pm</b>	Father J. Heyd	J. Kaczowka L. Antonik	C. Manno J. Baloun	A. Parisi	
<b>1:30pm Polish</b>	Father P. Barwikowski	R. Harmata J. Strzelec	Siostry Misjonarki P. Wiszowaty	J. Wiechnik K. Oleksy	
<b>7:00pm Polish</b>	Father T. Dzieszko	M. Benbenek S. A. Kalinowska	Siostry Misjonarki M. Kaźmierczak	R. Radulski Z. Domozych	



### ST. CONSTANCE MISSION STATEMENT

St. Constance Parish is a prayerful, caring, and welcoming Roman Catholic community. Originally founded in 1916 as an outreach church for Polish immigrants, it is now culturally diverse. We share a commitment to the stewardship of our talents, time and resources. Through the celebration of the liturgy, sacraments, and our ministries, we bring the Father's love, Christ's peace, and the Holy Spirit's inspiration to one another. Our future lies with tradition, vision and change. By embracing the Good News and our Catholic identity on our journey toward holiness, we seek to be a sign to the world of all that we believe.

### SACRAMENTAL LIFE

**Baptisms...** We celebrate Baptisms in the English language on the first and third Sundays and in the Polish language on the second and fourth Sundays of each month. Parents must participate in a Baptismal preparation meeting before a date can be scheduled. To register for a meeting call the rectory secretary.

**Weddings...** The Archdiocese of Chicago requires arrangements for weddings be made four months in advance. We at St. Constance strongly recommend at least six months before the date of marriage. You will need to meet with our deacon / priest before any other arrangements are made. Call the rectory for an appointment.

**Sacrament of the Sick...** Call the Rectory to make arrangements for a priest. Please do not wait until the person is unconscious or near death.

**Communion Calls...** If you or someone you love are ill or home bound and would like to receive Communion, call the rectory to make arrangements for regular visits.

### ZADANIE MISYJNE PARAFII ŚW. KONSTANCJI

*Parafia Św. Konstancji jest modlitewną, opiekuńczą i otwartą na wszystkich wspólnotą Kościoła Rzymsko-Katolickiego. Parafia, która została założona w 1916 r., przez polskich emigrantów, obecnie jest zróżnicowana kulturowo. Jako wspólnota parafialna tak podejmujemy nasze zadania, aby jeszcze lepiej dzielić się naszymi talentami, czasem i dobrami. Poprzez liturgię, sakramenty i nasze posługiwanie niesiemy miłość Boga Ojca, pokój Chrystusa i inspiracje Ducha Świętego do innych. Naszą troskę o przyszłość łączymy z tradycją, ze zdolnością przewidywania i odczytywania znaków czasu. Poprzez troskę o Dobrą Nowinę i naszą katolicką tożsamość, na naszej drodze do świętości staramy się być dla świata znakiem tego wszystkiego w co wierzymy.*

### INFORMACJE O SAKRAMENTACH ŚWIĘTYCH

**Chrzty...** Sakrament Chrztu Świętego jest udzielany w języku angielskim i polskim. Chrzty w języku angielskim są w pierwszą i trzecią niedzielę, a w języku polskim w drugą i czwartą niedzielę każdego miesiąca. Rodzice są zobowiązani do wzięcia udziału w spotkaniu przygotowującym do tego sakramentu przed planowaną datą chrztu dziecka. Prosimy o skontaktowanie się z biurem parafialnym, aby zgłosić dziecko do chrztu.

**Sakrament Małżeństwa...** Archidiecezja Chicago zaleca, aby osoby, które planują zawarcie sakramentu małżeństwa zgłosiły się do biura parafialnego co najmniej cztery miesiące przed datą ślubu. Chcielibyśmy i usilnie zalecamy, aby w naszej parafii okres przygotowania trwał sześć miesięcy. Prosimy, abyście najpierw ustalili termin w kościele, a następnie w innych miejscach. Zapraszamy więc do naszego biura parafialnego najwcześniej jak tylko jest to możliwe.

**Sakrament Namaszczenia Chorych...** Prosimy o kontakt z księdzem w celu ustalenia terminu przyjęcia tego sakramentu. Przypominamy, że nie wolno zwlekać z udzieleniem sakramentu chorych do momentu kiedy osoba będzie nieprzytomna lub bliska śmierci.

**Komunia Święta dla chorych...** Jeśli ktoś z was lub waszych bliskich choruje i chciałby przyjąć Komunię Świętą, to prosimy o zgłoszenie osoby chorej do biura parafialnego, do osoby odpowiedzialnej za Duszpasterstwo chorych, aby ustalić datę odwiedzin w domu.